

| شماره صفحه:         |   | باسمه تعالی   |          | تعداد صفحات: |
|---------------------|---|---|----------|--------------|
| نام درس: عربی       | اداره كل آموزش و پرورش استان البرز  | مدت امتحان  | 70 دقیقه |              |
| رشته: انسانی        | مدیریت آموزش و پرورش ناحیه 2 کرج و شهرستان فردیس  | تاریخ امتحان:   | 1400/10  |              |
| پایه: یازدهم        | دبیرستان دوره دوم متوسطه غیردولتی پژوهش   | ساعت امتحان:  |          |              |
| نام و نام خانوادگی: | نوبت اول (دی ماه) 1400-1401   | شماره داوطلب:   |          |              |
| کلاس:               | نام دبیر:   |  |          |              |
| ردیف                | تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.  |   |          |              |
| بارم                |   |   |          |              |
| 1                   | <p>(الف) ترجم الكلمات التي تحتها خط:</p> <p>في العصر العباسي ازداد نفوذ اللغة الفارسية حين شارك الايرانيون في قيام الدولة العباسية.</p> <p>(ب) اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والكلمتين المتضادتين:</p> <p>الأسفل / العشية / الحب / الأعلى / الود</p> <p>(ا) ..... = ..... (2) ..... # .....</p> <p>(ج) عين الكلمة الغريبة في المعنى: (1) القميص المتجر الفستان السروال</p> <p>(2) الزقزاق الرمل الحية نقار الخشب</p> <p>(د) اكتب مفرد أو جمع للكلمتين: أجنحة: ..... / وكنة: .....</p> |   |          |              |
| 2                   | <p>ترجم هذه الجمل:</p> <p>(الف) « لاتصعر خدك للناس ولا تمش في الأرض مرحا».</p> <p>(ب) إني رأيت دهرًا من هجرك القيامة.</p> <p>(ج) السنجاب الطائر له غشاء خاص كالمظلة يفتحه حين يقفز من شجرة إلى شجرة أخرى.</p> <p>(د) للفيروز آبادي معجم مشهور باسم القاموس يضم مفردات كثيرة باللغة العربية.</p> <p>(ذ) الصديق من كان ناهيا عن الظلم والعدوان معينا على البر والاحسان.</p> <p>(ر) خير إخوانكم من أهدى إليكم عيوبكم .</p>   |   |          |              |
| 3                   | <p>ترجم الكلمات التي تحتها خط:</p> <p>1- ماسافرت إلى مشهد. 2- تستغفر المؤمنة من الله. 3- هم كانوا يخرجون من البيت .</p> <p>4- لا تقربوا بالنار. 5- أنتن ستذهبن بسرعة. 6- أكتبي دروسك.</p>   |   |          |              |
| 1.5                 |   |   |          |              |

|      |   |    |
|------|---|----|
| 0.5  | <p>انتخب الترجمة الصحيحة:</p> <p>1- يعد الحوت الأزرق أكبر الكائنات الحية في العالم :</p> <p>الف) نهنگ آبی نسبت به موجودات زنده در جهان بزرگتر است .</p> <p>ب) نهنگ آبی از بزرگترین موجودات زنده در جهان به شمار می رود.</p> <p>2- وجادلهم بالتی هی أحسن :</p> <p>الف) وبا آنها به روشی که نیکوتر است ستیز کن .</p> <p>ب) و آنها به روشی که نیکوتر بود باهم ستیز کردند .</p>                                     | 4  |
| 1.5  | <p>إملاً الفراغات في الترجمة الفارسية :</p> <p>الف) أحبتي هجروني كما تشاء عداتي :.....از من جدا شدند، همانطور که دشمنانم .....</p> <p>ب) فقد شبه الله كلام من يرفع صوته دون دليل منطقي بصوت الحمار: خداوند سخن کسی را که بدون دلیل منطقی صدایش را.....به صدای خر.....</p> <p>ج) فقد ألفت الدكتور التونجي كتابا يضم الكلمات الفارسية المعربة : دكتر تونجی كتابی را.....که كلمات فارسی.....را در بر می گرفت .</p> | 5  |
| 0.75 | <p>عين الفعل المناسب للفراغ:</p> <p>الف) الشعراء الايرانيون .....أبياتا ممزوجة بالعربية.( أنشدت - أنشدوا )</p> <p>ب) التلميذات .....إلى كلام أستاذهن. ( يستمعن - تستمعن )</p> <p>ج) الحكمة .....في قلب المتواضع. ( يعمر - تعمر )</p>  | 6  |
| 1.5  | <p>الف) عين اسم المكان في هذه الجملة، ثم ترجمه : ذهبت إلى الملعب.</p> <p>ب) عين اسم التفضيل في هاتين الجملتين، ثم ترجم اسم التفضيل فقط:</p> <p>1- يحب الآباء والأمهات رؤية أولادهم في أحسن الحال .</p> <p>2- جبل دماوند أعلى من جبل دنا.</p>  | 7  |
| 1    | <p>عين فعل الشرط وجواب الشرط، ثم ترجم الجملة : ما تزرع في الدنيا تحصد في الآخرة.</p>  | 8  |
| 1.5  | <p>عين اسم الفاعل واسم المفعول واسم المبالغة، ثم ترجمها:</p> <p>صديقي فهامة – يا صانع كل مصنوع .</p>  | 9  |
| 0.25 | <p>عين الصحيح : ( عشرة زائد أربعة يساوي..... ) : سبعة عشر أربعة عشر</p>   | 10 |

|      |  |    |
|------|--|----|
| 1.25 | أعرب الكلمات التي تحتها خط:<br>الف) اللغة العربية لغة القرآن والأحاديث . ب) قدم لقمان الحكيم لإبنه مواعظ قيمة .  | 11 |
| 1    | ضع في الدائرة العدد المناسب ( كلمة واحدة زائدة) :<br>1- السوار إناء يشرب به الماء أو الشاي.<br>2- الخد العمل السيء والقبیح.<br>3- الكأس زينة من الذهب أو الفضة في يد المرأة .<br>4- الكرامة عضوفى الوجه.<br>5- المنكر  | 12 |
| 1.5  | عين الجملة الصحيحة وغير الصحيحة حسب الحقيقة :<br>الف) الإعجاب بالنفس عمل مقبول. صحيح خطأ<br>ب) تفتش عين الحياة فى الضوء فقط . صحيح خطأ<br>ج) يصنع الخبز من العجين . صحيح خطأ<br>د) الطائر الطنان أصغر طائر على الأرض. صحيح خطأ<br>ذ) الركب جماعة من المسافرين يسافرون على الدواب. صحيح خطأ<br>ر) الجبار، الانسان الذى يفخر بنفسه كثيرا. صحيح خطأ | 13 |
| 0.25 | اجب عن السؤال (پاسخ بده):<br>أين مدرستك ؟  | 14 |
| 0.5  | رتب الكلمات واكتب سواها جوابا صحيحا:<br>المبلغ – تسعين ألف – صار- تومان – كم ؟   | 15 |
| 20   | « من الله التوفيق »<br>راستى   |    |



| شماره صفحه:  |  | باسمه تعالی   |  | تعداد صفحات:  |
|--|--|---|--|---|
| <p>نام درس: عربی<br/>رشته: انسانی<br/>پایه: یازدهم<br/>نام و نام خانوادگی:<br/>کلاس:<br/>نام دبیر:</p> |  | <p>اداره کل آموزش و پرورش استان البرز<br/>مدیریت آموزش و پرورش ناحیه 2 کرج و شهرستان فردیس<br/>دبیرستان دوره دوم متوسطه غیردولتی پژوهش<br/>نوبت اول (دی ماه) 1400-1401</p> <p><b>پژوهشی</b></p> |  |  |
| ردیف   | تذکر: تصحیح اوراق مطابق با کلید سئوالات باشد.  | بارم  |  |   |
| 1  | الف) ازداد: افزایش یافت / شارک: شرکت کرد (کردند) (ب) 1- الحب = الود 2- الاسفل #<br>الاعلی<br>ج) 1- المتجر 2- الرمل / د) جناح / وکنات   | 2   |  |   |
| 2  | ترجمه جملات به فارسی<br>الف) و با تکبر رویت را از مردم برمگردان و در زمین با خودپسندی و شادمانه راه مرو<br>ب) همانا من دنیا را از دوری تو مانند قیامت دیدم<br>ج) سنجاب پرنده دارای پرده ویژه ای مانند چتر است که هنگامیکه از درختی به درخت دیگر می<br>پرد آن را باز می کند<br>د) فیروزآبادی فرهنگ لغت مشهوری دارد که واژگان زیادی را به زبان عربی در بر می گیرد<br>ذ) دوست کسی است که بازدارنده از ستم و دشمنی، یاری رساننده بر نیکی و احسان باشد<br>ر) بهترین برادران شما کسی است که عیبهایتان را به شما هدیه کند | 5   |  |   |
| 3  | 1- مسافرت نکردم 2- آمرزش می خواهد 3- خارج می شدند 4- نزدیک نشوید 5- خواهید<br>رفت<br>6- بنویس  | 1.5   |  |   |
| 4  | 1- (ب) / 2- الف  | 0.5   |  |   |
| 5  | الف) دوستانم - می خواهند / ب) بالا می برد - تشبیه کرده است / ج) نوشته است - عربی شده   | 1.5   |  |   |
| 6  | الف) انشدوا ب) یستمعن ج) تعمر  | 0.75  |  |   |
| 7  | الف) الملعب: ورزشگاه ب) 1- احسن: بهترین / 2: اعلی: بلندتر  | 1.5   |  |   |
| 8  | تزرع: فعل شرط / تحصد: جواب شرط ترجمه: (هر چه در دنیا بکاری در آخرت درو می کنی)   | 1   |  |   |
| 9  | اسم مبالغه (فهامه: بسیار فهمیده) / اسم فاعل (صانع: سازنده) اسم مفعول (مصنوع: ساخته شده)  | 1.5   |  |   |
| 10   | أربعة عشر  | 0.25  |  |   |

|      |  |    |
|------|--|----|
| 1.25 | الف) اللغه : مبتدا و مرفوع / العربيه : صفت و مرفوع / القران : مضاف اليه و مجرور ب) لقمان :<br>فاعل و مرفوع<br>مواظ : مفعول و منصوب   | 11 |
| 1    | 1 - السوار : زينه من الذهب أو الفضة فى يد المرأه 2 - الخد : عضو فى الوجه 3 - الكأس : اناء يشرب به الماء أو شاي 4 - الكرامه : (اين كلمه اضافى است ) 5 - المنكر : العمل السيء و القبيح | 12 |
| 1.5  | الف) نادرست ب) نادرست ج) درست د) درست ذ) درست ر) نادرست  | 13 |
| 0.25 | فى فرديس و .....(نام يك مكان برده شود ) : البرز و .....  | 14 |
| 0.5  | كم صار المبلغ ؟ تسعين ألف تومان  | 15 |
| 20   | من الله توفيق<br>راستى   |    |